

APROBAT

In sedinta Biroului permanent al
Camerei Deputatilor

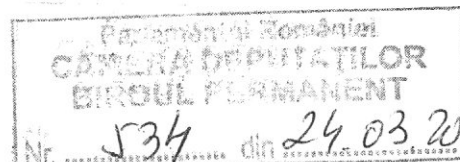


din data de 27.03.2017
534



ROMANIA

CAMERA DEPUTAȚILOR



Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională

Nr. 4c-12/340/21.03.2017

INFORMARE

privind întâlnirea bilaterală cu Republica Slovacă

Nădlac, 16 martie 2017

În urma întâlnirii pe care am avut-o cu Excelența Sa, Ambasadorul Republicii Slovacia la București, domnul Ján Gábor, a scrisorii pe care am expediat-o omologului din Parlamentul Slovac și în baza aprobării Biroului Permanent al Camerei Deputaților, am organizat la Nădlac, județul Arad, pe data de 16 martie 2017, întâlnirea bilaterală cu membrii Comisiei pentru apărare și securitate ai Consiliului Național al Republicii Slovace. La întâlnire au luat parte domnul Anton Hrnko, președintele Comisiei, Peter Šuca, vicepreședinte, Ambasadorul Republicii Slovace la București, Miroslav Iabloncsik, consulul onorific al Republicii Slovace la Salonta, domnul secretar de stat Adrian Mlădinoiu din partea Secretariatului General al Guvernului, domnul secretar de stat Mihai Dan Chirică din partea Ministerului Afacerilor Interne, domnul Cosmin Pribac, prefect al Județului Arad, domnul senator Mihai Fifor, reprezentanți ai administrației publice locale, precum și deputați din Circumscripția Arad.

Tematica convorbirilor bilaterale s-a axat pe:

- Cooperarea în domeniul apărării: proiecte Smart Defence/Pooling and Sharing; prezență NATO pe teritoriul național; exerciții

comune; formate de cooperare regională; participare la misiuni NATO-UE; reforma și înzestrarea forțelor armate;

- Cooperare în domeniul afacerilor interne: spațiul Schengen, implementarea măsurilor UE în domeniul migrației;
- Perspective ale intensificării cooperării parlamentare.

În deschiderea activității, președintele Comisiei pentru apărare, domnul Dorel Căprar a prezentat structura parlamentară, principalele competențe legislative și de control parlamentar ale Comisiei, bilanțul activității recente, obiective și perspective viitoare.

La rândul său, președintele Comisiei slovace a prezentat, prin comparație, competențele Comisiei pe care o conduce dar și realizările mandatului său în ceea ce privește reglementarea legislativă a domeniului securității, spunând totodată că, în ceea ce privește prioritățile legislative, urmează să adopte Strategia Națională de Securitate și Carta Albă a Apărării.

În continuarea dezbatelor, cele două părți au făcut referiri la necesitatea susținerii cooperării în domeniul militar și posibilitatea identificării unor proiecte comune de dezvoltare a industriei de apărare. Omologul slovac a fost de părere că, în noul context internațional, statele din regiune trebuie să-și dezvolte capacități de apărare proprii care să poată face față riscurilor și amenințărilor actuale. Totodată, a prezenta care este prezența militarilor slovaci în teatrele de operații internaționale și care este rolul Comisiei în trimiterea de trupe în misiuni sub egida NATO, UE sau a altor organizații sau coaliții.

În ceea ce privește cooperarea în domeniul afacerilor interne, delegația slovacă a reafirmat sprijinul constant pentru integrarea României în spațiul Schengen, menționând faptul că cele două state împărtășesc responsabilități și poziții comune privind securizarea frontierelor externe ale Uniunii Europene, dar și în ceea ce privește implementarea deciziilor comunitare în domeniul migrației.

Întâlnirea a continuat cu un dejun de lucru pe parcursul căruia ambele părți și-au reafirmat deschiderea pentru continuarea acestui tip de activități bilaterale.

Ulterior, membrii celor două Comisii, însoțiți de reprezentanți ai autorității locale și ai Uniunii Democratice a Slovacy și Cehilor din România au vizitat câteva dintre clădirile istorice ale orașului Nădlac, semnificative pentru cultura minorității slovace și puternic ancorate în patrimoniul cultural local.

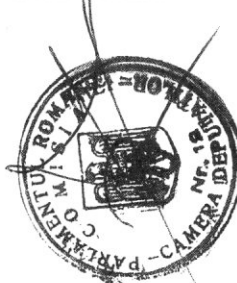
În continuarea activității, delegația celor două Comisii s-a deplasat la punctul de trecere a frontierei Nădlac II, unde chestorul Marin Bondar, inspectorul șef al Inspectoratului Teritorial al Poliției de Frontieră Oradea – în subordinea căruia se află Sectorul Poliției de Frontieră Nădlac – a prezentat principalele misiuni dar și provocări ale gestionării acestui sector de frontieră internă a UE.

La finalul întâlnirii, președinții celor două Comisii au semnat o Declarație Comună prin care s-au reiterat interesele și valorile comune și s-au stabilit pașii următori pentru consolidarea dialogului interparlamentar.

Activitatea bilaterală s-a încheiat cu un tur al orașului Arad și vizitarea principalelor obiective, un concert simfonic și o cină oferită de către președintele Comisiei pentru apărare român pe parcursul căreia s-au perfectat relațiile bilaterale.

Președinte,

Dorel-Gheorghe CĂPRAR





ROMANIA

Romanian Parliament, Chamber of Deputies
Defence, Public Order and National
Security Committee



National Council of the Slovak Republic
Defence and Security Committee

JOINT STATEMENT

Aware that the evolution of international affairs calls for further strengthening the role of national Parliaments in Europe as central actors of the global decision making process, with specific reference to defence and security issues;

Having regard to the development of cooperation based on good neighbourly relations, mutual trust and understanding among our countries;

Reiterating our conviction that regional cooperation is a key area to strengthen the capacity of the EU and NATO to cope with the new strategic challenges;

Underlining the importance of constructive nature of relationships among the two countries in regional and wider international terms;

Recognizing that we have common values and interests in our defence policies, common approaches to defence and security issues and share common responsibilities for the development of our region;

Pointing out that this meeting is the beginning of a long-term regional cooperation endeavour offering new opportunities and foster future political decisions;

Noting that Bratislava roadmap, where clear objectives and concrete measures were identified in areas of internal and external security, represents a significant point for this part of Europe; migration and securing the external borders, along with internal security and fighting terrorism represent common challenges we are now facing; broaden and adapt our decision-making instruments through cooperation makes the most efficient use of resources and consolidates our position as legislators.

We, the members of the Defence, Public Order and National Security Committee of the Chamber of Deputies, Romanian Parliament, and the Defence and Security Committee of the National Council of the Slovak Republic, discussed ways to continue, promote and strengthen bilateral parliamentary cooperation.

In fulfilling the objectives above, we believe there is a mutually beneficial need to:

- enhance the practical parliamentary cooperation activities that already exist between us. A deepening relationship provides mutual benefits; it contributes to improved international relations, strengthens our overall bilateral relationship, and enhances security, stability, cooperation and development of the region;
- exchange views to enhance mutual understanding of common defence and security issues;
- share good practices in the field of security sector reform and oversight;
- offer support and assistance for the future Inter-parliamentary Conference for the Common Foreign and Security Policy & Security and Defence Policy(CFSP/CSDP) held by Romanian Parliament during the Romanian Presidency of the EU Council;
- advocate for common standards and shared responsibilities among EU member states implying the need of full membership in Schengen area for Romania and the need to recognise preparedness in order to ensure reinforcement of the internal security in the region. In this context the Slovak delegation reaffirms the constant support of the Slovak Republic for Romania's accession to Schengen.

We are committed to show responsibility to address challenges and opportunities together as legislators.

Dorel – Gheorghe CĂPRAR

Chairman
Defence, Public Order
and National Security Committee
Chamber of Deputies, Romanian Parliament



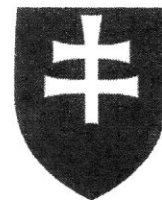

Anton HRNKO

Chairman
Defence and Security Committee
National Council of the Slovak Republic



ROMANIA

Parlamentul României, Camera Deputaților
Comisia pentru apărare, ordine publică
și siguranță națională



Consiliul Național al Republicii Slovace
Comisia pentru apărare și securitate

DECLARAȚIE COMUNĂ

Conștientizând că evoluția mediului internațional cere o continuă consolidare a rolului parlamentelor naționale în Europa ca actori centrali ai procesului global de luare a deciziei, în mod special în domeniul apărării și securității;

Având în vedere evoluția cooperării fundamentată pe o politică de bune relații de vecinătate, încredere reciprocă și înțelegere între țările noastre;

Întărind convingerea noastră că o bună cooperare regională este cheia consolidării capacității Uniunii Europene și a Alianței Nord Atlantice de a face față noilor provocări strategice;

Subliniind importanța naturii constructive a relațiilor dintre cele două țări în termeni regionali și în cadru internațional;

Recunoscând că avem valori și interese comune în politicile noastre de apărare, aceeași abordare a chestiunilor de apărare și securitate și că împărtășim responsabilități comune pentru dezvoltarea regională;

Subliniind că această întâlnire este începutul unui efort de cooperare regională pe termen lung care oferă noi oportunități și fundamentează viitoarele decizii politice;

Observând că Foaia de Parcurș Bratislava, unde au fost identificate obiective clare și măsuri concrete în domeniul securității interne și externe, reprezintă un punct important pentru această regiune a Europei; migrația și securizarea granițelor externe, alături de securitatea internă și lupta împotriva terorismului sunt provocări comune cu care ne confruntăm în prezent; extinderea și adaptarea instrumentelor noastre de luare a deciziei prin cooperare constituie cel mai eficient mod de utilizare a resurselor și consolidare a poziției noastre ca puteri legislative;

Noi, membri ai Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională din Camera Deputaților - Parlamentul României și ai Comisiei pentru apărare și securitate din Consiliul Național al Republicii Slovace, am discutat modalități de a continua, promova și consolida cooperarea bilaterală parlamentară.

Pentru îndeplinirea obiectivelor mai sus menționate considerăm mutual benefice următoarele:

- îmbunătățirea activităților practice de cooperare parlamentară deja existente între cele două părți. O relație aprofundată oferă beneficii comune, contribuie la îmbunătățirea relațiilor internaționale, consolidează cooperarea bilaterală în ansamblu și îmbunătățește securitatea, stabilitatea și dezvoltarea regiunii;

- comunicarea reciprocă de opinii în vederea creșterii gradului de înțelegere a aspectelor comune ale apărării și securității;

- schimbul de bune practici în domeniul reformei și al controlului parlamentar asupra sectorului de securitate;

- suportul și asistență pentru viitoarea Conferință interparlamentară pentru Politică Externă și de Securitate Comună/Politică de Securitate și Apărare Comună (PESC/PSAC) care va fi găzduită de Parlamentul României în contextul Președinției române a Consiliului Uniunii Europene;

- susținerea de standarde și responsabilități comune între statele membre ale Uniunii Europene în baza cărora România trebuie să se bucure de statutul de membru cu drepturi depline al spațiului Schengen, precum și nevoia de recunoaștere a capacității de asigurare a securității interne în regiune. În acest context delegația slovacă reafirmă susținerea constantă a Republicii Slovace pentru aderarea României la Schengen.

Ca puteri legislative, suntem determinați să arătăm responsabilitate în a răspunde împreună provocărilor și oportunităților invocate.

Dorel – Gheorghe CĂPRAR

Anton HRNKO

Președinte
Comisia pentru apărare,
ordine publică și siguranță națională
Camera Deputaților, Parlamentul României

Președinte
Comisia pentru apărare și securitate
Consiliul Național al Republicii Slovace